

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 98 — 51

[C - 97/16332]

15 DECEMBER 1997. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 10 september 1987 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1987 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 april 1991, 21 februari 1992, 18 januari 1994 en 23 mei 1997;

Gelet op het Verdrag tot instelling van de Europese Economische Gemeenschap van 25 maart 1957 bekrachtigd door de wet van 2 december 1957;

Gelet op de richtlijn 97/35/EG van 18 juni 1997 houdende tweede aanpassing aan de vooruitgang van de techniek van richtlijn 90/220/EEG van de Raad inzake de doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu;

Gelet op de richtlijn 97/47/EG van 28 juli 1997 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, tot wijziging van de bijlagen bij de richtlijnen 77/101/EEG, 79/373/EEG en 91/357/EEG van de Raad;

Gelet op de beschikking 97/582/EG van 28 juli 1997 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, houdende wijziging van beschikking 91/516/EEG tot vaststelling van een lijst van voor gebruik in mengvoeders verboden ingrediënten;

Gelet op het overleg met de Gewestregeringen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat bovenvermelde richtlijnen en beschikking binnen de gestelde tijd dienen omgezet te worden in nationaal recht;

Overwegende dat dringend bijkomende maatregelen moeten worden genomen ter bescherming tegen bovine spongiforme encefalopathie;

Overwegende dat het noodzakelijk is dat de gebruikers van diervoeders die van bepaalde soorten weefsel van zoogdieren afkomstig eiwit bevatten, zonder verwijl op de hoogte gebracht worden van het voederverbod voor herkauwers, en dat daarom in de etikettering van die diervoeders melding moet worden gemaakt van dit voederverbod;

Overwegende dat de dierenhouders nauwkeurig moeten worden geïnformeerd over mengvoeders die van weefsel van zoogdieren afkomstig eiwit bevatten; dat bijgevolg, bij de etikettering van mengvoeders de voor deze groep van ingrediënten vastgestelde categorie moet worden geschrapt;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 24, 3° van het koninklijk besluit van 10 september 1987 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 3° in voorkomend geval de vermeldingen die zijn voorgeschreven in bijlage I; »

Art. 2. Bijlage I van hetzelfde besluit wordt gewijzigd zoals in bijlage bij dit besluit is aangegeven.

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 98 — 51

[C - 97/16332]

15 DECEMBRE 1997. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 10 septembre 1987 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1987 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux, modifié par les arrêtés royaux du 17 avril 1991, du 21 février 1992, du 18 janvier 1994 et du 23 mai 1997;

Vu le Traité instituant la Communauté économique européenne du 25 mars 1957 approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu la directive 97/35/CE du 18 juin 1997 portant deuxième adaptation au progrès technique de la directive 90/220/CEE du Conseil relative à la dissémination volontaire d'organismes génétiquement modifiés dans l'environnement;

Vu la directive 97/47/CE du 28 juillet 1997 de la Commission des Communautés européennes, modifiant les annexes des directives 77/101/CEE, 79/373/CEE et 91/357/CEE du Conseil;

Vu la décision 97/582/CE du 28 juillet 1997 de la Commission des Communautés européennes, modifiant la décision 91/516/CEE fixant la liste des ingrédients dont l'utilisation est interdite dans les aliments composés pour animaux;

Vu la concertation avec les Gouvernements régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant d'une part que les directives et la décision susmentionnées doivent être transposées en droit national dans le délai fixé;

Considérant que certaines mesures complémentaires en matière de protection contre l'encéphalopathie spongiforme bovine doivent être prises d'urgence;

Considérant qu'il y a lieu d'informer sans retard les utilisateurs d'aliments pour animaux obtenus à partir de produits protéiques provenant de tissus de mammifères, de l'interdiction de les utiliser dans l'alimentation des ruminants, et que pour cette raison l'étiquetage de ces aliments pour animaux doit mentionner cette interdiction;

Considérant que l'éleveur doit disposer d'une information précise et adéquate sur les aliments composés contenant des produits protéiques provenant de tissus de mammifères; que par conséquent dans l'étiquetage des aliments composés, la catégorie appartenant à ce groupe d'ingrédients doit être supprimée.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 24, 3° de l'arrêté royal du 10 septembre 1987 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux est remplacé par la disposition suivante :

« 3° le cas échéant, les déclarations prescrites dans l'annexe I; »

Art. 2. L'annexe I du même arrêté est modifiée conformément à l'annexe du présent arrêté.

Art. 3. Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 december 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

Bijlage

1. Deel 1. — Dierenvoeders opgenomen in bijlage II — wordt aangevuld als volgt :

« 1.7. Bij dierenvoeders die bestaan uit van weefsel van zoogdieren afkomstig eiwit, dient in de etikettering de volgende vermelding te worden aangebracht : « Dit diervoeder bestaat uit van weefsel van zoogdieren afkomstig eiwit, dat niet aan herkauwers mag worden gevoerd. »

Deze bepaling geldt niet voor :

- melk en melkproducten;
- gelatine;

— aminozuren uit huiden, verkregen aan de hand van een procédé waarbij het materiaal wordt blootgesteld aan een pH van 1 tot 2, gevolgd door een pH van meer dan 11, gevolgd door een warmtebehandeling bij 140 °C gedurende 30 minuten bij een druk van 3 bar;

- dicalciumfosfaat uit ontvette beenderen;
- gedroogd plasma en andere bloedproducten. »

« 1.8. Bij dierenvoeders die uit genetisch gemodificeerde organismen bestaan of dergelijke organismen bevatten, dient dit in de etikettering vermeld te worden. »

2. In deel 2. — Mengvoeders — :

1° wordt punt 2.4. — Verwerking van bijzondere stoffen — aangevuld als volgt :

« 2.4.3. Bij mengvoeders die van weefsel van zoogdieren afkomstig eiwit bevatten en die bestemd zijn voor andere dieren dan gezelschapsdieren, dient in de etikettering de volgende vermelding te worden aangebracht : « Dit mengvoeder bevat van weefsel van zoogdieren afkomstig eiwit dat niet aan herkauwers mag worden gevoerd. »

Deze bepaling geldt niet voor mengvoeders die geen ander van weefsel van zoogdieren afkomstig eiwit bevatten dan :

- melk en melkproducten;
- gelatine;

— aminozuren uit huiden, verkregen aan de hand van een procédé waarbij het materiaal wordt blootgesteld aan een pH van 1 tot 2, gevolgd door een pH van meer dan 11, gevolgd door een warmtebehandeling bij 140 °C gedurende 30 minuten bij een druk van 3 bar;

- dicalciumfosfaat uit ontvette beenderen;
- gedroogd plasma en andere bloedproducten. »

« 2.4.4. Bij mengvoeders die bestaan uit een mengsel van genetisch gemodificeerde organismen en niet genetisch gemodificeerde organismen, dient in de etikettering de mogelijke aanwezigheid van genetisch gemodificeerde organismen vermeld te worden. »

2° worden onder punt 2.6. — Categorieën van ingrediënten die mogen worden vermeld ter vervanging van de opsomming van de verschillende ingrediënten voor het etiketteren van mengvoeders voor andere dieren dan huisdieren — de volgende wijzigingen aangebracht :

- de categorie 12 — Producten van landdieren - wordt geschrapt;
- de nummers « 13 », « 14 », « 15 » en « 16 » worden respectievelijk de nummers « 12 », « 13 », « 14 » en « 15 ».

3° wordt onder punt 2.8. — Ingrediënten waarvan het gebruik in mengvoeders en voormengsels is verboden —, een punt 9 toegevoegd, luidend als volgt :

« 9. Van weefsel van zoogdieren afkomstig eiwit als ingrediënt in mengvoeders voor herkauwers, met uitzondering van :

- melk en melkproducten;
- gelatine;

— aminozuren uit huiden, verkregen aan de hand van een procédé waarbij het materiaal wordt blootgesteld aan een pH van 1 tot 2, gevolgd door een pH van meer dan 11, gevolgd door een warmtebehandeling bij 140 °C gedurende 30 minuten bij een druk van 3 bar;

Art. 3. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 décembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

Annexe

1. La partie 1. — Aliments des animaux repris à l'annexe II —, est complétée comme suit :

« 1.7. L'étiquetage des aliments constitués de produits protéiques provenant de tissus de mammifères doit comprendre l'indication suivante : « Cet aliment est constitué de produits protéiques provenant de tissus de mammifères interdits pour l'alimentation des ruminants ».

Cette disposition ne s'applique pas :

- au lait et aux produits laitiers;
- à la gélatine;

— aux acides aminés obtenus à partir de peaux par un procédé qui comprend une exposition des matières à un pH de 1 à 2, suivi par un pH > 11, lui-même suivi par l'application d'un traitement par la chaleur à 140 °C pendant 30 minutes à 3 bars;

- au phosphate bicalcique dérivé d'os dégraissés;
- au plasma déshydraté et à d'autres produits sanguins. »

« 1.8. L'étiquetage des aliments constitués d'organismes génétiquement modifiés ou qui en contiennent doit en faire mention. »

2. A la partie 2. — Aliments composés — :

1° le point 2.4. — Incorporation de substances particulières —, est complété comme suit :

« 2.4.3. L'étiquetage des aliments composés comportant des produits protéiques provenant de tissus de mammifères et destinés à des animaux autres que les animaux familiers doit comprendre l'indication suivante : « Cet aliment composé contient des produits protéiques provenant de tissus de mammifères interdits pour l'alimentation des ruminants ».

Cette disposition ne s'applique pas aux aliments composés qui ne contiennent pas d'autres produits protéiques provenant de tissus de mammifères que :

- le lait et les produits laitiers;
- la gélatine;

— les acides aminés obtenus à partir de peaux par un procédé qui comprend une exposition des matières à un pH de 1 à 2, suivi par un pH > 11, lui-même suivi par un traitement à la chaleur à 140 °C pendant 30 minutes à 3 bars;

- le phosphate bicalcique dérivé d'os dégraissés;
- le plasma déshydraté et d'autres produits sanguins. »

« 2.4.4. L'étiquetage des aliments composés constitués d'un mélange d'organismes génétiquement modifiés et d'organismes non génétiquement modifiés doit faire mention de l'éventuelle présence d'organismes génétiquement modifiés. »

2° sous le point 2.6. — Catégories d'ingrédients pouvant remplacer l'indication individuelle des ingrédients lors du marquage des aliments composés destinés à des animaux autres que des animaux familiers - les modifications suivantes sont apportées :

- la catégorie 12 — Produits d'animaux terrestres — est supprimée;
- les numéros « 13 », « 14 », « 15 » et « 16 » deviennent respectivement les numéros « 12 », « 13 », « 14 » et « 15 »;

3° sous le point 2.8. — Ingrédients dont l'incorporation dans les aliments composés et prémélanges est interdite — le point 9 ci-après est ajouté :

« 9. Produits protéiques, provenant de tissus de mammifères, comme ingrédients dans les aliments composés pour ruminants, à l'exception :

- du lait et des produits laitiers;
- de la gélatine;

— des acides aminés obtenus à partir des peaux par un procédé qui comprend une exposition des matières à un pH de 1 à 2, suivi par un pH > 11, lui-même suivi par un traitement à la chaleur à 140 °C pendant 30 minutes à 3 bars;

— dicalciumfosfaat uit ontvette beenderen;
— gedroogd plasma en andere bloedproducten. »
Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 15 december 1997.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

— du phosphate bicalcique dérivé d'os dégraissés;
— du plasma déshydraté et d'autres produits sanguins. »
Vu pour être annexé à Notre arrêté du

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

N. 98 — 52

[C - 97/16337]

17 DECEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot bepaling van de retributies te betalen in het kader van de erkenning als loontrieerder

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, inzonderheid op artikel 2, § 2;

Gelet op de wet van 17 maart 1993 betreffende de oprichting van een Begrotingsfonds voor de productie en de bescherming van planten en plantaardige producten inzonderheid artikel 4, 2°;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 juni 1997 betreffende het triëren tegen loon van zaden van bepaalde soorten van landbouwgewassen bestemd om te worden ingezaaid, inzonderheid op artikel 5, vijfde lid;

Gelet op het advies van de Raad van het begrotingsfonds voor de productie en de bescherming van planten en plantaardige producten;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 6 augustus 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting gegeven op 5 september 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld maatregelen te treffen met betrekking tot de retributies verschuldigd voor de verlening van de erkenning als loontrieerder voortvloeit uit de verplichting de loontrieerders vóór de indiening van hun aanvraag, in te lichten;

Overwegende dat iedere installatie ten minste één keer per jaar zal worden gecontroleerd, dat de te ontvangen retributies, verbonden aan de registratie van de jaarlijkse aanvragen, aan de aflevering van de erkenningen en aan de verschillende controles ter plaatse, de kosten van de administratie niet overschrijden en dat de variatie van deze kosten een verscheidenheid van het bedrag voor de retributies niet verantwoordt;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De retributies te betalen aan het Begrotingsfonds voor de productie en de bescherming van planten en plantaardige producten in het kader van de erkenning als loontrieerder worden vastgesteld op 5.000 BEF per installatie en per jaar.

Art. 2. De retributies zijn ten laste van de persoon die de erkenning aanvraagt.

Art. 3. De retributies zijn verschuldigd op het ogenblik van de indiening van de aanvraag tot erkenning of de aanvraag tot verlenging van de erkenning.

Wanneer de aanvraag tot erkenning of de aanvraag tot verlenging van de erkenning wordt geweigerd, worden de retributies, ten laatste binnen de maand volgend op de mededeling van de weigering, aan de aanvrager terugbetaald, met uitzondering van een vaste retributie van 2.000 BEF die de dossierkosten vertegenwoordigt.

Wanneer, in de loop van de periode, van de erkenning wordt afgezien of wanneer deze wordt ingetrokken worden de retributies niet terugbetaald.

Art. 4. Bij overgangsmaatregel, voor de aanvragen ingediend vóór 31 december 1997, is de jaarlijkse retributie verschuldigd bij de toekenning van de erkenning.

F. 98 — 52

[C - 97/16337]

17 DECEMBRE 1997
Arrêté royal déterminant les rétributions à payer dans le cadre de l'agrément comme trieur à façon

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, notamment l'article 2, § 2;

Vu la loi du 17 mars 1993 relative à la création d'un Fonds budgétaire pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux notamment l'article 4, 2°;

Vu l'arrêté royal du 12 juin 1997 relatif au triage à façon de graines de certaines espèces agricoles destinées à être ensencées, notamment l'article 5, 5ème alinéa;

Vu l'avis du Conseil du Fonds budgétaire pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 6 août 1997;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 5 septembre 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3 §1, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard une mesure relative aux rétributions dues pour la délivrance de l'agrément résulte de l'obligation d'informer les trieurs à façon préalablement à l'introduction de leur demande;

Considérant que chaque installation sera inspectée au moins une fois par an, que les rétributions à percevoir ne dépassent pas les frais de l'administration liés à l'enregistrement des demandes annuelles, à la délivrance des agréments et aux divers contrôles sur place et que la variation de ces frais ne justifie pas une différenciation du montant des rétributions;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les rétributions dues au Fonds budgétaire pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux dans le cadre de l'agrément comme trieur à façon sont fixées à 5.000 BEF par installation et par an.

Art. 2. Les rétributions sont à charge de la personne qui demande l'agrément.

Art. 3. Les rétributions sont dues lors de l'introduction de la demande d'agrément ou de la demande de renouvellement d'agrément.

Dans le cas où la demande d'agrément ou la demande de renouvellement d'agrément est refusée, les rétributions sont restituées au demandeur au plus tard 1 mois après la notification du refus, à l'exception d'une rétribution fixe de 2.000 BEF représentant les frais de dossier.

En cas de renonciation ou de retrait de l'agrément en cours de période, les rétributions ne sont pas restituées.

Art. 4. A titre transitoire, pour les demandes introduites avant le 31 décembre 1997, la rétribution annuelle est due lors de l'octroi de l'agrément.